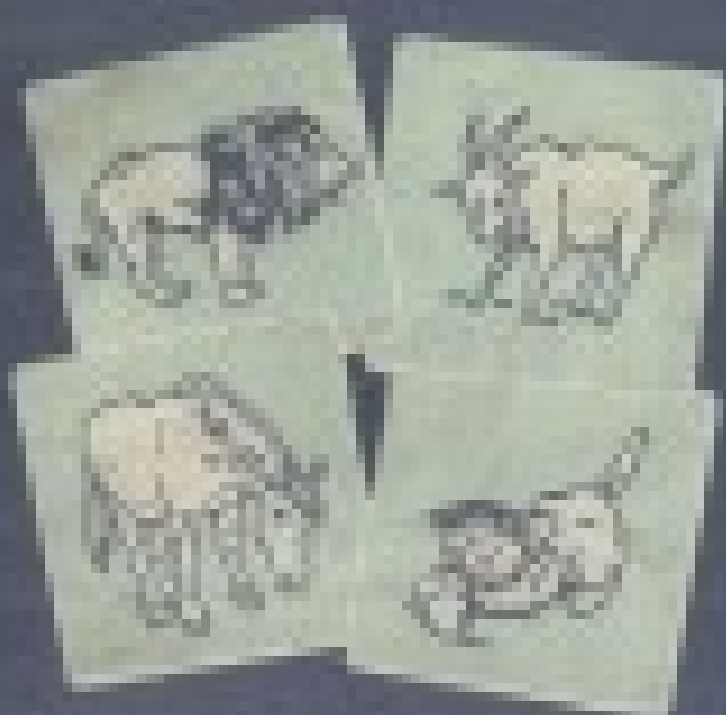




在学前兒童教育中 怎样運用圖片

Р.И. 茹科夫斯卡婭著

湖北人民出版社



在學前兒童教育中 怎樣運用圖片

（日）松岡正雄著 李國華譯

廣東人民出版社

在學前兒童教育中 怎樣運用圖片

P.N. 托科夫斯卡婭著
張 銘 盤 譯

湖北人民出版社

一九五六年·武漢

372.3

940

存

在学前兒童教育中怎样运用圖片

P. N. 茹科夫斯卡婭著

張 銘 盤 譯

*

湖北人民出版社出版 (漢口解放大道332號)

武漢市書刊出版業營業許可證新出字第一號

新華書店武漢發行所發行

建新印刷廠印刷

*

787×1092 $\frac{1}{32}$ 開·1 $\frac{1}{4}$ 印張·26,000字

一九五六年七月第一版

一九五六年七月第一次印刷

印數:1—7,500

統一書號:7106·31

定 價:(5)0.11元

2

目 錄

圖片和插圖在幼兒教育中的作用·····	1
插圖和圖片在對三、四歲兒童進行作業時的運用·····	8
吸引三、四歲兒童注意圖片的方法·····	13
插圖和圖片在對五歲至七歲兒童進行作業時的運用·····	17
指導五歲至七歲的兒童觀看圖片的方法·····	25
怎樣讓兒童看帶有插圖的書·····	33

圖片和插圖在幼兒教育中的作用

苏联的每一个家庭，都力求使自己的子女受到正确的全面的教育。

今天的兒童，就是將來宏偉的共產主義大廈的建設者，因此，在早年就使兒童養成共產主義社會的公民所應有的品質，就非常重要了。

影響兒童感情的方法，在學前兒童的教育中，是最有成效的教育方法。如果大人在講解中，同時讓幼小的兒童們觀看所講解的東西，他們就能很容易地並且很深刻地掌握知識，而養成某種習慣。

偉大的俄羅斯教育家 К·Д·烏申斯基曾經寫道：“如果你把一個兒童所不曉得的任何五個詞教給他，他將要在这上面長久地和徒勞無益地煞費苦心；但是如果你結合圖片教給他二十個這樣的詞，這個兒童立刻就能掌握它們。如果你向一個兒童講解一個即使是很簡單的觀念，他也難于懂得你的意思；但是如果你對同一兒童講解一幅複雜的圖片，他却能很快地懂得你的意思。

試把同一事件講給兩個能力相同的兒童：一個按照圖片講述，另一個不使用圖片，——那么就請你評定一下圖片對於兒童的全部意義吧。”

現在，父母們正廣泛地利用着圖片，作為兒童智育、德育和美育的工具。

好的圖片能使兒童得到快樂，使他的感情和思想活躍起來，擴大他的眼界。在大人指導下進行觀察，能促進兒童對祖國語言的掌握。

在各種造型藝術中，圖片最為兒童所了解，所接近，因為在圖片裡面是有情節的。

讓兒童觀看的圖片，應該富有藝術性，內容要多種多樣，並為他們所了解。

兒童從最小的年齡起，就認識了列寧和斯大林的肖像和畫有他們的圖片。

兒童們是懷着十分愉快的心情，去觀看畫家們所描繪的蘇聯城鄉的人們的勞動情形、蘇聯的節日盛況以及其他社會現象的作品的。

對那些表現兒童生活情節的圖片，學前兒童最易接近和理解。

專門為兒童畫的圖片，數量比較少，但在兒童書籍中，卻有許多蘇聯優秀畫家所創作的、藝術性很高和富有教育價值的插圖。

現在正給兒童出版着許多帶有插圖的俄羅斯古典作家的書籍、蘇聯作家的書籍、民間創作的作品選集和小畫冊。

兒童書籍中的插圖，能促使孩子們很好地了解文學作品，提高他們對書籍的興趣。

有些書籍中，由於作家和畫家的創造性的友誼關係而共同創造了為兒童所永記不忘的、蘇聯人的英雄形象和祖國的自然景色，這些書籍就豐富了兒童的生活內容。

由畫家B·列別杰夫、B·康納謝維奇、A·帕赫莫夫、E·察魯申、Д·高爾洛夫做了插圖的那些書籍，應該都是兒童所愛好的書籍。

我們應該感謝女畫家A·達維多娃的創作，她在A·康諾諾夫所寫的關於弗拉基米爾·伊里奇·列寧的故事中，做了精美的插圖。達維多娃多方面地表現了列寧的形象。

有一幅“地下工作中的列寧”的插圖。當我們觀看這幅插圖的時候，首先投入眼帘的，就是弗拉基米爾·伊里奇的精神集中而目標肯定。畫家表達出了雪和風是怎樣阻礙着列寧的道路，但他仍然不停地前進。

在另一幅插圖上，弗拉基米爾·伊里奇和納捷日達·康斯坦丁諾夫娜·克魯普斯卡雅被描繪在鄉村兒童的圍攏中。伊里奇和藹地微笑着，聽孩子們對他講些什麼。

畫家H·茹科夫在為A·康諾諾夫所寫的故事“索科林尼克的樅樹節”一書所繪的圖畫中，蕩漾着巨大的歡愉的氣氛。列寧溫和地微笑着，用注意而集中的目光看着被他小心地用手舉着的那個女孩子；孩子們則高興而驚訝地注視着那個女孩子和弗拉基米爾·伊里奇。這些都給人以深刻的印象。

如果善于把A·康諾諾夫所寫的故事的內容跟插圖結合起來，就能豐富兒童關於列寧的觀念，使列寧的形象更易于接近和受到愛戴。

書中的插圖可以幫助兒童留心周圍的現實事物，擴大孩子對於那些距離他們較遠的物體和現象的認識。

A·M·高爾基回憶道：“當我翻動着一大卷書的書頁時，名家的美麗詞句閃爍搖動，瞬息即逝……像烟辣了眼睛一樣，但是所有這些不舒服都消逝在愉快之中了，我懷着這種愉快細心地觀看了插圖并讀了插圖的說明。這些插圖越來越寬廣地展開了我面前的世界……”

結合本文來利用插圖，能够使兒童認識我國的首都莫斯科，認識蘇聯各族人民的生活，認識各族兒童的生活。

例如，在“早安”一書中，E·特魯特涅娃的詩和П·叶遼米娜的畫，就能提供對兒童談論各民族生活的機會。本文和圖畫能夠互相補充。在有一頁上，兒童獲得了對格魯吉亞的認識。描繪在一張圖畫中的一個女孩子說道：

……我從窗子里能聽見大海。

我們这里的每一座花園——

都有甜葡萄在到处生長起來！

杏子也正在摘取……

啊，日子是过得多么欢快！

在下一頁上，兒童獲得了對烏茲別克的認識。

这里有运河，也有溝渠，

亞細亞出產的干杏也長在渠子里——

我直接从枝兒上摘下來放進嘴里。

地上還長着棉花——

至少能摘到一百筐吧——

有雪白的棉絮，

還有頂大的甜瓜！

當大人讓兒童看這首詩的插圖時，要使他們注意風景，注意棉花，注意烏茲別克兒童的外貌。

其他各頁上的圖畫也很有趣，在那里畫着俄羅斯和烏克蘭的兒童，畫着北方的兒童。觀看這些圖片并閱讀和它們有關的詩，有助於培養兒童的各民族友好合作情感。

關於圖片的作業，對於發展兒童語言說來，具有很大的意義。

兒童往往積累着許多詞，但他不能把詞和事物聯繫起來。借助於圖片或小畫冊，大人就能夠幫助兒童認識事物并說出它

的名称，使兒童的詞彙更加精確并丰富起來。

大人要逐步教導兒童，不僅限于列举圖片上所表現的事物，而且要講述圖片的內容。利用这种作業以克服某些兒童的寡言、羞怯，是很重要的，因为沉默妨碍着他們跟同學們的友好，而造成其后學習中的巨大困难。

当閱讀故事、隨筆、詩歌以及同兒童在一起觀看为故事、隨筆、詩歌而繪制的圖片時，父母們不僅要幫助兒童深刻地了解所讀过的东西的內容，看出圖画的藝術表現力，并且要促進兒童想像力的發展，對他們的獨立創作性和遊戲給予推動。

例如，祖父給孫子讀了B·馬雅可夫斯基的“做什么样的人？”一書并跟他在一起看了画家A·帕赫莫夫的插圖后，就按照小孩子的請求，幫助他組織扮医生的遊戲，把医生用的“听筒”、“藥棉”、“溫度表”都給了他。孩子一边做遊戲，一边不断地做出圖片上所描繪的兒童的姿態。在另一次，他又做了售票員和汽車司機的遊戲。

觀看一些清楚地画着建築物的插圖，往往能引起兒童設計的欲望。

兒童願意用自己的手做出許多东西，画家H·彼得洛夫和B·塔姆比在M·叶菲托夫所寫的一本書中所画的“火車到了”一類的插圖，能刺激兒童去作很久的建築遊戲。大人應該幫助兒童觀看圖画，然后讓他們按照这些圖画的內容進行建築的遊戲。

当兒童書籍中有彩色插頁時，兒童們能够利用它們來做桌上戲院。要想了解埋头于自制的桌上戲院對於兒童的創造力具有如何的意义，只要回想一下K·C·史坦尼斯拉夫斯基的著作“我的藝術生活”，就可以了。

在这方麵，M·的父母們的經驗是很有用的，他們買了一本列寧格勒普希金学会所出版的、帶有費金高夫的插圖的書“漁

夫和金魚的故事”，幫助自己的孩子建立了桌上戲院。

在許多家庭中，藏有革命前和十月革命后著名寫生能手的作品翻版。學齡晚期的兒童，可能只注意那些適合於他們的個人興趣、為他們所理會和了解的圖片，以及他們見過、讀過的或人們對他們談過的圖片。

兒童們曾到樺樹林中去過。在各處游玩以後，母親把他們的注意力轉移到И·列維唐的圖片“樺樹林”上面。從前，兒童不知何故沒有發覺這張圖片，雖然它始終是掛在牆上。現在他們已開始津津有味地觀看起圖片來，並且把它跟所見到的樺樹林加以比較。

只有在大人的指導下，圖片的藝術表現力才能夠顯示給兒童。

在К·的家里，有一幅И·史施金的圖片“松樹林中的早晨”。有一天，父親使兒童注意到了這幅圖片。不論四歲的薇拉，還是六歲的柯斯佳都說在圖片上畫了一些在林中游逛的幼熊。他們再也不能發現別的東西了。

當時，父親就問他們：“這是白天的什麼時候？”“霧是從哪里升起來的？”“你們瞧一瞧，在村落後面，隱隱約約地有些什麼東西？”等等。

父親提的問題把兒童們的注意吸引到了他們從前所未注意的東西上面。兒童們跟父親在一起仔細觀看圖片以後，自己就能在上面找到許多有趣的東西。“瞧，可愛的太陽從我這一方面放出了光輝，蔚藍的天，密茂的樹林，嶄綠的、茂盛的、早晨的野草”等等。

他們暫時還只是能把對大畫家的作品所表現出來的興趣逐漸地羞怯地敘述出來，將來在大人的指導下，他們就能夠充分感到作品的藝術價值。

必須逐步地、巧妙地引導幼小的兒童對古典的繪畫的領會：
不要讓兒童看他們還難於了解的東西。

在對兒童布置作業時，父母也可以利用美術明信片，利用成人閱讀的舊書、舊雜誌中的圖片和樂道●的小圖片。大幅圖片可以掛在牆上，一些小圖片應該貼在紙板上並放進匣子、封套、小盒子和紙夾里。最好把所有同一內容的圖片保存在一些封套里，或是用這些圖片做成畫冊，例如：有收集“蔬菜”圖片的封套或畫冊，有收集動物圖片的封套或畫冊，及其他等等（這些封套和畫冊，有時可由父母跟兒童一起來做成它）。

● 樂道系法文loto的譯音，遊戲名，由袋中取有號碼的牌放在有相當號碼的盤上，先排成者為勝。——譯者

插圖和圖片在对三、四歲兒童 進行作業時的运用

兒童在觀看圖片時，几乎都是高声地表示着他对所描繪的事物的态度。只有在極少的場合，兒童才是默默無言地觀看圖片的。

大人應該支持兒童的談話，教導他們正确地說出对象和一些特別标志，幫助他們更好地了解圖片的内容，并且主要是按照这种内容的綫索發表意見。

應該給与三、四歲的兒童什么样的圖片呢？

首先就是那些描繪着兒童周圍事物的圖片，这些圖片兒童还不知道它的名称，或者虽然知道，但不能很好地說出來。除此以外，應該讓兒童看描繪着他所熟悉的動物以及他生活中的某些情景的圖片。

圖片應該富有藝術性；圖片上的东西要描繪得清楚、明确、沒有多余的細節。

除了單幅圖片以外，小画冊也受到兒童的熱愛。在这些小冊子里面，圖片占着主要的位置；有些圖片的下面還有詩。小画冊里面的詩是我國著名詩人B·馬雅可夫斯基、C·馬尔夏克、C·米哈尔柯夫、A·巴尔托、K·朱可夫斯基等寫出的。在許多小画冊里面，編輯者都利用了民間創作的优秀作品。

一般說來，圖片上所描繪的东西，都能被幼兒当作实际存

在的東西來領會，他們都想觸它、摸它或拿它；兒童常常跟圖片上的小猫談話，企圖摘圖片上的花，按圖片上的汽車喇叭。

觀看繪有兒童形象的圖片，往往足以引起兒童對書中的人物的模仿。

II·的母親拉莉薩·里沃芙娜讓自己的四歲女兒看B·貝契柯著、畫家T·叶達米娜繪的小畫冊“小丁點”，給小丁點命名為阿克桑娜，給她的洋娃娃命名為瑪耶奇加。拉莉薩·里沃芙娜說道：“在阿克桑娜和洋娃娃瑪耶奇加的形象上，我的女兒找到了可愛的朋友。根據她的請求，我們曾不止一次地讀這本書並觀看它。不久我就發覺我的女兒摹仿着阿克桑娜。她努力使自己的工作地點有秩序，甚至幫助我收拾房間。”

小畫冊“瑪仙卡”（A·巴爾托作詩，E·阿法那歇娃繪圖）繪出了一個鮮明的、生動的幼兒形象。每個兒童都把這本小畫冊當做關於自己的書籍。

現在瑪仙卡剛剛會站起來。她看見了（觀看插圖的兒童也和她在一起）自己的玩具：魚、鸚鵡、洋娃娃、球。父母可讓兒童指出瑪仙卡的玩具，並說出它們的名稱。然後兒童好像和瑪仙卡在一起走近鏡子。

瑪仙卡用手伸向鏡子。

瑪仙卡吃驚了：

“是誰也在裡面伸手？”

母親請求兒童指出鏡子和瑪仙卡，並說明瑪仙卡在鏡子里看見了什麼。

當一頁跟着一頁地觀看時，在大人指導之下，兒童指出了一隻貓、一隻熊、一個長沙發、一張桌子等等。

為了補充和鞏固兒童的詞彙，最好利用女畫家H·烏沙柯娃的帶有插圖的小畫冊。

小画冊“玩具”（A·巴尔托作詩，H·烏沙柯娃繪圖）已經成了兒童的所愛好的一本書。在這本書里面，兒童可以高興地看到所認識的玩具，并津津有味地觀看他們現在還沒有但將來可能有的玩具。

女画家烏沙柯娃的圖片，給与了發展想像力和語言的余地。这里是画着一只熊的圖片。關於熊这样寫着：

人們把熊扔在地板上，
把熊的胳膊給摔掉了——
我反正是不乱扔它，
所以它仍然完好。



女画家似乎用自己的画补充了关于熊的诗。在她所画的熊的身上，胳膊已经缝上并捆上了。在熊的旁边摆着一块糖果，放着一个茶碗、一把茶壶。

母亲、父亲、祖母或祖父，要帮助儿童在图画上看出什么符合于本文的内容，什么可以加以补充。例如，他们对儿童说明：一个女孩子（或男孩子），因为爱惜小熊，给了它一块糖果。这样一来，这幅图画的诗的内容，对于儿童说来，就越发清楚了。

当跟儿童在一起观看那些画家用图画丰富了本文的图片时，大人就能够借以推动儿童想像力的发展。

小画册“瑪仙卡”上的图画，既有助于语言的发展，也有助于想像力的发展。

这里是一幅“瑪仙卡和洋娃娃”。在他们旁边，有一只狗、一些小狗、一只猫。母亲给儿童看这幅图画时说道：“瑪仙卡对自己的洋娃娃说：‘这是狗（指狗），这是小狗，这是小猫。’”然后，母亲问道：“照你看来，小猫曾经向瑪仙卡请求过什么东西？”儿童思考了一下答道：“小猫请求说：‘瑪仙卡，瑪仙卡，您给我一些牛奶。’”

观看下一张图片时，母亲说道：“让我们跟瑪仙卡在一起给她的洋娃娃唱一支歌，好让洋娃娃能很快入睡。”于是，儿童跟母亲在一起唱道：“宝宝睡觉！小狗你可不要叫。”

翻开最末一页，那里画着睡着了の瑪仙卡，母亲说道：“现在我们要回想一下关于瑪仙卡的歌曲”：

天黑了，

姑娘，你也瞌睡了。

小腿一早就各处乱跑，

小眼睛早就睁不开了。

小床正在等着你，
姑娘，快去甜蜜地睡觉！
父母用这样的方法就能發展兒童的語言、想像力和記憶力。